

UAT-Municipiul Oradea

Nr. 3726/16.12.09.2025

ADI APAREGIO

Nr. 52/10.09.2025

Soc. Compania de Apă Oradea SA

Nr. 40331/10.09.2025

ACT ADIȚIONAL NR. 103 la
Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și Canalizare
nr. PMO 263.571/19.10.2010, nr. CAO 2173/28.01.2010

Având în vedere:

- HCL 507/2009 *privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în Municipiul Oradea către S.C. Compania de Apă Oradea S.A.*
- HCL 696/2010 *privind aprobarea Contractului de delegare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare (în forma revizuită) încheiat între A.D.I. APAREGIO și Operatorul Regional S.C.COMPANIA DE APĂ ORADEA S.A.,*
- HCL 160/2025 *privind integrarea în domeniul public al Municipiului Oradea a bunurilor rezultate din investiții în infrastructura de alimentare cu apă și canalizare executate și finalizate de societatea Nokian Tyres Europe Operations S.R.L., pe domeniul public al Municipiului Oradea,*
- HCL 174/2025 *privind integrarea în domeniul public al Municipiului Oradea a bunurilor rezultate din investiții în infrastructura de alimentare cu apă și canalizare executate și finalizate de terți pe domeniul public al Municipiului Oradea în lunile Ianuarie și Februarie 2025,*
- HCL 257/2025 *privind concesionarea către societățile Agenția de Dezvoltare Locală Oradea SA și Compania de Apă Oradea SA a unor bunuri rezultate ca urmare a finalizării unui obiectiv de investiții,*
- HCL 259/2025 *privind concesionarea către societatea Compania de Apă Oradea SA a unui teren, proprietatea publică a Municipiului Oradea, aferent Stației de epurare a apelor uzate,*
- Art. 8 pct. 4 și art. 60 din *Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare-Dispoziții Generale*

PĂRȚILE:

UAT-Municipiul Oradea, cu sediul în Oradea, Piața Unirii nr. 1 reprezentat prin dl. Florin Birta – Primar, dl. Eduard Florea - Director Direcția Economică și dna. Bungău Dana Marina – Director Adjunct Direcția Juridică, în calitate de **Proprietar**

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „APAREGIO” cu sediul în Sînmartin, str. Principală, nr. 106, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoria Oradea, cu nr. 9/A/2008, în numele și pe seama Municipiului Oradea, reprezentată prin Primar – dl. Florin Birta, având funcția de Președinte, în calitate de **Autoritate Delegată**

și

Societatea Compania de Apă Oradea SA, cu sediul în Oradea, str. Duiliu Zamfirescu, nr. 3, având codul unic de înregistrare RO 54760, înmatriculată la ORC Bihor cu nr. J05/14/1991 reprezentată prin dl. Lucian Chindlea – Director General, dna. Maria Silaghi - Director Economic și dna. Otilia Cornea- Șef Compartiment Juridic și Resurse Umane, în calitate de **Operator Regional**,

de comun acord stabilesc completarea **Contractului de Delegare** astfel :

Art. I Se concesionează Operatorului Regional societatea Compania de Apă Oradea SA, pe durata derulării Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare, bunuri-mijloace fixe în valoare de **65,025,881.44 lei** cuprinse în Procesul verbal de predare - preluare a bunurilor nr. PMO ^{372623/21.09.2025}....., anexă la prezentul act adițional. Soldul bunurilor de retur la 31.08.2025 este de **924.152.713,27 lei**.

Art. II Toate drepturile și obligațiile Părților, așa cum au fost ele stipulate prin Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de Alimentare cu Apă și Canalizare (Dispoziții generale și Dispozițiile speciale) și care nu au fost modificate se aplică corespunzător.

Prezentul act adițional a fost încheiat în 4 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare la data de 21.09.2025

AUTORITATE DELEGANTĂ
„ADI APAREGIO”

Președinte
Florin Birta



PROPRIETAR
Municipiul Oradea

Primar
Florin Birta

Director Direcția Economică
Eduard Florea

Director Adjunct Direcția Juridică
Bungău Dana Marina

OPERATOR
Soc. Compania de Apă Oradea SA

Director General
Lucian Chindlea

Director Economic
Maria Silaghi

Șef Serviciu Juridic și Resurse Umane
Otilia Cornea

Nr. PMO

372623/25.09.2025

Nr. ADI APAREGIO

53/10.09.2025

Nr. Soc. CAO SA.

40328/10.09.2025

Proces Verbal de predare –preluare a bunurilor care fac obiectul

Actului Adițional nr. 103 la

Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și Canalizare nr.

PMO 263.571/19.10.2010, nr. CAO 2173/28.01.2010

Încheiat între:

UAT-MUNICIPIUL ORADEA, reprezentat prin dl. Florin Birta – Primar, dl. Eduard Florea – Director Direcția Economică, dl. Sebastian Marchiș – Director Direcția Tehnică în calitate de **Proprietar**

ADI „ APAREGIO” cu sediul în Sînmartin, str. Principală, nr. 106, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătorei Oradea, cu nr. 9/A/2008, în numele și pe seama Municipiului Oradea, reprezentată prin Primar - dl. Florin Birta, având funcția de Președinte, în calitate de **Autoritate Delegantă, Predător**

Societatea COMPANIA DE APĂ ORADEA SA, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J05/14/1991, CUI RO 54760, cu sediul în Oradea, str. Duiliu Zamfirescu nr. 3, județul Bihor reprezentată de dl. Lucian Mihai Chindlea - Director General, în calitate de **Operator Regional, Primitor**

cu ocazia predării de către *Autoritatea Delegantă ADI APAREGIO*, respectiv preluării de către *Operatorul Regional societatea Compania de Apă Oradea SA*, pe durata derulării Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă a următoarelor bunuri – active fixe:

1.

Nr. crt.	Denumire	Caracteristici	Numar de inventar	Clasificare	Data punerii in functiune	Durata (LUNI)	Valoare (LEI)
1	Retea alimentare cu apa/irigatii - Malul stang al Crisului Repede, Pod Ladislau - Sinagoga Sion	- diametre DN 32mm = 40 m; DN 25mm = 100,59 m; banda de picurare DN 16 = 50m; programator 2 zone = 1 buc - suprafata = 148 m - "Cresterea mobilitatii pietonale prin amenajarea malului stang al Crisului Repede, Podul Sfantul Ladislau - Sinagoga Sion" –lungimea 190,59 m	035727	1.8.6.	26/02/2025	432	8,126.61
2	Bransament apa - Malul stang al Crisului Repede, Pod Ladislau - Sinagoga Sion	- acesta a fost realizat in caminul existent - "Cresterea mobilitatii pietonale prin amenajarea malului stang al Crisului Repede, Podul Sfantul Ladislau - Sinagoga Sion" - PVR nr.	035728	1.8.6.	26/02/2025	432	9,682.09

		97619/26.02.2025					
3	Bransament apa, str.Ogorului, nr.36	PEHD DN 125-160 MM L12-18 ML PVR 469062/27.11.2023	033640	1.8.6.	27/11/2023	432	43,509.00
4	Retea canal menajer, str.Ogorului, nr.36	PP DN 400 MM L 191.28 ML PVR 81/07.08.2024	033641	1.8.7.	07/08/2024	576	455,246.40
5	Racord canal menajer, str.Ogorului, nr.36	PVC DN 200 MM PVR 81/07.08.2024	033642	1.8.7.	07/08/2024	576	4,046.00
6	Retea apa, str.Zaharia Barsan, nr.3	PEHD DN 110 MM L 88 ML PVR 01/09.12.2024	033643	1.8.6.	09/12/2024	432	6,548.21
7	Bransament apa, str.Zaharia Barsan, nr.3	PEHD DN 25 MM, L 4 ML PVR 01/09.12.2024	033644	1.8.6.	09/12/2024	432	1,713.00
8	Bransament apa, str.Zaharia Barsan, nr.2	PEHD DN 25 MM L 6 ML PVR 01/09.12.2024	033645	1.8.6.	09/12/2024	432	1,713.00
9	Bransament apa, str.H.H.Gyula, nr.18F	PEHD DN 25 MM L 4 ML PVR 01/09.12.2024	033646	1.8.6.	09/12/2024	432	1,713.00
10	Bransament apa, str.Zaharia Barsan, nr.5	PEHD DN 25 MM L 6 ML PVR 01/09.01.2024	033647	1.8.6.	09/12/2024	432	1,713.00
11	Bransament apa, str.Parc I.C. Bratianu, nr.20	PEHD DN 63 MM L 4 ML PVR 1/11.11.2024	033648	1.8.6.	11/11/2025	432	3,619.00
12	Bransament apa, str.Colinelor, nr.164L	PEHD DN 25 MM L 3 ML PVR 01/27.01.2025	033649	1.8.6.	27/01/2025	432	3,200.00
13	Bransament apa, str.Adevarului, nr.95D1	PEHD DN 25 MM L 10 ML PVR 1/16.10.2023	033650	1.8.6.	16/10/2023	432	4,700.00
14	Bransament apa, str.Softei, nr.48D	PEHD DN 25 MM L 8 ML PVR 1/23.12.2024	033651	1.8.6.	23/12/2024	432	2,000.00
15	Bransament apa, str.Colinelor, nr.170F	PEHD DN 25 MM L 4 ML PVR 1/20.12.2024	033652	1.8.6.	20/03/2025	432	3,550.00
16	Bransament apa, str.Victor Papilian, nr.26	PEHD DN 25 MM L 12 ML PVR 1/14.01.2025	033653	1.8.6.	14/01/2025	432	2,400.00
17	Bransament apa, str.Izvorului, nr.56A	PEHD DN 25 MM L 6 ML PVR 1/06.05.2024	033654	1.8.6.	06/05/2024	432	1,700.00
18	Bransament apa, str.Augustin Bena, nr.9	PEHD DN 32 MM L 2 ML PVR 29/29.02.2024	033655	1.8.6.	29/02/2024	432	2,308.00
19	Bransament apa, str.Pavilioanelor CFR, nr.13	PEHD DN 25 MM L 10 ML PVR 1/19.08.2024	033656	1.8.6.	19/08/2024	432	3,000.00

20	Bransament apa, str.Colinelor, nr.158B	PEHD DN 32 MM L 3 ML PVR 1/24.07.2024	033657	1.8.6.	24/07/2024	432	3,700.00
21	Bransament apa, str.Caisilor, nr.18	PEHD DN 32 MM L 2 ML PVR 1/16.09.2024	033658	1.8.6.	16/09/2024	432	3,000.00
22	Bransament apa, str.Emil Isac, nr.31	PEHD DN 32 MM L 1 ML PVR 1/05.08.2024	033659	1.8.6.	05/08/2024	432	2,893.31
23	Racord canal menajer, str.Zaharia Barsan, nr.3	PVC DN 250 MM, L 88 ML PVR 01/09.12.2024	033660	1.8.7.	09/12/2024	576	4,839.81
24	Racord canal menajer, str.Zaharia Barsan, nr.3	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 01/09.12.2024	033661	1.8.7.	09/12/2024	576	795.70
25	Racord canal menajer, str.Zaharia Barsan, nr.3	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 01/09.12.2024	033662	1.8.7.	09/12/2024	576	795.70
26	Racord canal menajer, str.H.H. GYULA, nr.18F	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 01/09.12.2024	033663	1.8.7.	09/12/2024	576	795.70
27	Racord canal menajer, str.Zaharia Barsan, nr.5	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 01/09.12.2024	033664	1.8.7.	09/12/2024	576	795.70
28	Racord canal menajer, str.Parc I.C. Bratianu, nr.20	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 1/11.11.2024	033665	1.8.7.	11/11/2024	576	3,674.00
29	Racord canal menajer, str.Colinelor, nr.164L	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 01/27.01.2025	033666	1.8.7.	27/01/2025	576	2,374.94
31	Racord canal menajer, str.Adevarului, nr.95D1	PVC DN 160 MM, L 11 ML PVR 1/16.10.2023	033667	1.8.7.	16/10/2023	576	4,300.00
30	Racord canal menajer, str.Emil Cioran, nr.1	PVC DN 110 MM, L 6 ML PVR 1/23.12.2019	033668	1.8.7.	23/12/2019	576	1,398.75
31	Racord canal menajer, str.Mugurilor, nr.11	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 1/12.12.2018	033669	1.8.7.	12/12/2018	576	1,467.80
32	Racord canal menajer, str.Filatov, nr.21	PVC DN 160 MM, L 5 ML PVR 1/07.06.2024	033670	1.8.7.	07/06/2024	576	4,000.00
33	Racord canal menajer, str.Colinelor, nr.170F	PVC DN 160 MM, L 6 ML PVR 1/20.12.2024	033671	1.8.7.	20/12/2024	576	3,034.04
34	Racord canal menajer, str.Victor Papilian, nr.26	PVC DN 110 MM, L 8 ML PVR 1/14.01.2025	033672	1.8.7.	14/01/2025	576	2,100.00
35	Racord canal menajer,	PVC DN 160 MM, L 3 ML	033673	1.8.7.	14/01/2025	576	1,925.00

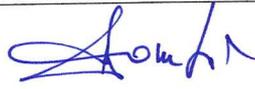
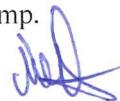
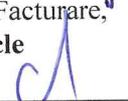
	str.Augustin Bena, nr.9	PVR 1/14.01.2025					
36	Racord canal menajer, str.Lunga, nr.11	PVC DN 160 MM, L 2 ML PVR 1/25.12.2024	033674	1.8.7.	25/12/2024	576	2,221.80
37	Racord canal menajer, str.Colinelor, nr.158B	PVC DN 160 MM, L 3 ML PVR 1/24.07.2024	033675	1.8.7.	24/07/2024	576	3,000.00
38	Racord canal menajer, str.Bethen Gabor, nr.24	PVC DN 110 MM, L 6 ML PVR 1/02.05.2023	033676	1.8.7.	02/05/2023	576	2,843.00
39	Racord canal menajer, str.Caisilor, nr.18	PVC DN 160 MM, L 4 ML PVR 1/16.09.2024	033677	1.8.7.	16/09/2024	576	1,788.00
40	Racord canal pluvial, str.Parc I.C.Bratianu, nr.20	PVC DN 200 MM L 5 ML PVR 1/11.11.2024	033678	1.8.7.	11/11/2024	576	3,937.00
41	Racord canal pluvial, str.Emil Cioran, nr.1	PVC DN 110 MM L 7 ML PVR 1/23.12.2019	033679	1.8.7.	23/12/2019	576	1,231.68
42	Racord canal pluvial, str.Victor PAPILIAN, NR.26	PVC DN 110 MM L 110 ML PVR 1/14.01.2025	033680	1.8.7.	14/01/2025	576	2,500.00
43	Racord canal pluvial, str.Bethen Gabor, nr.24	PVC DN 110 MM L 9 ML PVR 1/02.05.2023	033681	1.8.7.	02/05/2023	576	2,990.00
44	Racord canal pluvial, str.Lunga, nr.11	PVC DN 160 MM L 3 ML PVR 1/25.12.2024	033682	1.8.7.	25/12/2024	576	2,852.20
47	Retea aductiune apa, str.Petru Maior/Ogorului	PEHD DN 250 MM	15565/1-2	1.8.6.	01/01/2025	432	37,000.00
TOTAL							662,741.44

2. Se concesionează societății Compania de Apă Oradea SA terenul în suprafața de **357.573 mp** în valoare de **64,363,140.00 lei** identificat prin nr. cadastral 219308.

Înscrierea în evidențele extracontabile ale societății Compania de Apă Oradea SA se va realiza prin majorarea activului fix- teren cu nr. de inventar 03407, astfel:

Nr. crt	Denumire	Caracteristici	Numar de inventar	Clasificare	Data punerii in functiune	Durata (LUNI)	Valoare (lei)
1	teren statia epurare - SC CAO SA	595.973 mp-(din care 288589 +65051)=353.640 mp 595.973 mp-353.640 mp- 35.494mp-36.626mp- 32.550mp-95.965mp=41.698 mp, 357.573 mp+41.698 mp=399.271 mp (CF 219308)	03407	01.	01/09/2007	1200	64,984,420.45

Prezentul proces verbal de predare-primire a fost încheiat în 4 (patru) exemplare.

Municipiul Oradea Proprietar	ADI Aparegio Autoritate Delegantă, Am predat	Societatea Compania de Apă Oradea SA Am preluat	
Primar, Florin Birta 	Director Executiv, Otilia Cornea 	Director Tehnic Cristian POPA Resp. mijloace fixe CAO Ioana Malan Șef Comp. Tehnic –GIS-Proiectare Ovidiu Ciuclea	  
Director D.Economică, Eduard Florea 		Serv. Juridic și Resurse Umane Cristina Pănoiu	Șef Sector Canal Ștefan Zetocha 
Director D.Tehnică, Sebastian Marchiș 		Coordonator Comp. Contabilitate Adelina Negru 	Șef comp. Facturare, Rareș Micle 
		Șef Sector Rețele Apă Edward Handra 	Șef Serv. Comunicare, clienți Alin Sas 
		Șef sector Epurare Stefan Miheleș 	Șef comp. Contorizare- Metrologie Ioan Faur 
Director Executiv D.M.P.F.I Marius Moș 		Șef Laborator Apă Potabilă Gelu Manasturean 	Șef sector Hidrofoare Iosif Szabo 
		Comp. Tehnic-GIS- Proiectare Ioan Iancu 